



(編輯注意：以下一則新聞稿請勿於今日(星期五)下午十時前使用。)

### 政府明年初實施 新財務資料系統

財政司彭勵治今日(星期五)傍晚表示，政府將於明年初開始實施一項新的財務資料系統，為財政預算支配和亟需的管理資料，提供即時的設施。

彭氏在香港會計師公會週年晚宴中致詞時說，該系統將會配合一切管理階層各種資料需要，並且會將由各來源得來的資料集中成爲一個充份結合的資料基準。

他說，該系統不單迅速提供一般性但重要的會計資料，亦同樣爲負責管理決策的人士迅速提供所關注的消息。

財政司解釋說：「簡而言之，該系統將朝著之目標是達致有效的支配，及提供適當形式的資料，以評估表現及優先次序。」

財政司謂，私人機構的會計師在管理決策方面運用其影響力的需要亦正增加，特別是在本港，市場情況一年比一年困難，而持續的繁榮甚有賴整體成本效果的改進。

他又說，但是，會計師應謹記他在確保其公司或機構在整體財務完整之維持方面，仍擔當主要的任務。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：財政司的英文演辭將放置在政府新聞處稿箱內備取。

## 消防處職業資料戶外匯演 明日展出滅火器具及圖片

現時世界上一些最先進之滅火、救人工具及車輛，將於明日（星期六）在中區愛丁堡廣場展出，供各界人士參觀。

該項活動係由消防事務處舉辦，乃職業資料戶外匯演項目之一，旨在配合勞工處在大會堂展覽廳舉行之職業資料展覽。

活動將由上午九時開始，藉以使參觀者更明瞭消防事務處在保障本港市民性命與財產方面所擔當之角色。

參觀人士將獲睹現今世界上其中一輛最先進之西德製滅火車；該部車輛備有五十米旋轉台鋼梯。

此外，消防處屬下之六號滅火輪將停泊於皇后碼頭，由上午十時至下午五時，參觀者在該處人員陪同下可登輪參觀。

其他展出之車輛包括救護車、救護電單車、「長臂猿」救生梯車、流動指揮車，及該處使用各種不同之拯救工具，以應付各種形式之緊急事故，如山泥傾瀉、滅火、交通意外、屋宇倒塌及登山拯救等。

此外，亦將有彩色圖片展覽，介紹該處人員在當值時之工作情况及工餘之活動，以及近年在本港發生之大火及消防人員在海、陸、空進行救火之情形。

一個臨時招募中心將設立於參展之流動指揮車內，為有志加入「精英部隊」之人士辦理手續。有關人士可索取申請表格，與接受量度胸圍及視覺測驗。

編輯注意：消防事務處將於明日（星期六）上午九時起

在中區愛丁堡廣場展出滅火器具及圖片，歡迎派員訪攝。

### 中區道路部份封閉 進行地下鐵路工程

根據今日（星期五）出版的政府憲報之一則告示，中區之德輔道中及禧利街之若干部份，將予以封閉，以便進行地下鐵路港島線工程。

介乎干諾道中及永樂街之一段禧利街行車道及行人路均會暫時封閉，屆時將設置一條最少二米闊之不固定行人路，以通往該處之樓宇。

介乎急庇利街及文華里之間的一段德輔道中，其南面及北面行人路亦會暫時封閉，惟該兩條行人路之封閉將不會同時執行。

有關上述道路封閉措施，在圖則編號 *MT/G/216* 已詳細列明。該圖則及港督批准封閉街道命令之副本，現存放於下列各辦事處，有關人士可於正常辦公時間前往查閱：

\* 港島德輔道中二二二至二二四號地下至九樓中西區政務處；

\* 港島政府合署西座入口處香港中西區政務處諮詢分處；

\* 香港紅棉路美利大廈六樓地政署測量處。

任何人士倘因上述街道封閉而要申請補償，必須於該等道路重新開放後一年內以書面向工程拓展署署長提出。

### 人事登記處金鐘道分處遷址

人事登記處金鐘道分處將由星期一（十一月廿二日）起遷往金鐘道樂禮大廈三樓。

人民入境事務處發言人謂：「新辦事處位於金鐘道地下鐵路車站隔鄰，而由目前之域多利兵房○○座辦事處前往該處，僅需步行數分鐘。」

該辦事處負責辦理新近由中國抵港之合法移民之登記身份證申請，及在彼等獲准在本港永久居留時，發給「黑印」身份證。

市民如有任何查詢，請致電：三一七三三三一壹一。

### 跑馬地停食水

#### 柴灣區停鹹水

水務署宣佈：跑馬地區若干樓宇將於星期一（十一月二十二日）下午十時至翌日（星期二）上午六時，暫停食水供應八小時，以便進行水管接駁工程。

風臺。停水樓宇位於大坑徑、春暉道、宏豐臺、山村臺及龍風臺。

此外，柴灣區將於星期一（十一月二十二日）上午十時至翌日（星期二）上午十時，暫停鹹水供應二十四小時，以便進行水務工程。

### 觀塘藝術節開幕禮

#### 編輯注意：

政務司鍾逸傑與市政局主席張有興，將於明日（星期六）下午三時卅分在觀塘翠屏道球場，為觀塘藝術節主持開幕典禮。

典禮完畢後，將有舞龍、醒獅及其他音樂與舞蹈表演。歡迎派員訪攝。

## 工業發展委員會 發表第二份報告

工業署署長曹廣榮今（星期五）日發表工業發展委員會第二份年報時說，該委員會基於過去一年來的多項成就，可以展望在未來一年內繼續有良好的發展。

年報回顧的一年內（一九八一年八月一日至一九八二年七月卅一日），工業發展委員會曾對多項工業發展建議予以考慮，項目包括：

- \* 在工業署成立標準及校正實驗所；
- \* 聘請海外顧問研究檢定化驗所事宜，以改進品質證明服務；
- \* 為本港工業提供技術資料服務；
- \* 本港工業對科學及工業研究方面的需求；
- \* 進行科技引進研究；
- \* 推行產品發展及設計服務；
- \* 進行微型電子研究計劃；及
- \* 對金屬及輕工業進行技術經濟調查所得的結果，進行研究及發展工作。

曹廣榮說：「多項經委員會考慮或批准的建議現已開始實施。有關標準及校正實驗所需儀器的詳細計劃書已經草擬。預料該實驗所可於一九八三年如期開始工作。」

政府接納委員會的建議，已委任澳洲國家檢驗局協會，對本港各種檢定化驗服務及本港檢定化驗所的認可事宜，進行顧問研究。顧問人員已於今年三月及十月進行初步研究。

工業技術資料服務諮詢委員會於今年初成立，所考慮的一項主要項目是將本港各有關期到順序彙編成一份聯合總目錄；另一重要的工作是成立科學及工業研究諮詢委員會，就提供工業輔助設施與有關科學及技術的事宜，提出建議。

委員會亦已批准五項與電子業有關的研究計劃，這些計劃現在不同的階段進行中。

曹氏說：「委員會現正考慮香港生產力促進中心對金屬及輕工業的技術經濟進行研究後所提交的建議。委員會並會審核有關提供額外及經改良的設施及服務的需要性。」

他說：「委員會曾接獲香港生產力促進中心、兩所大學及理工學院提交之多項計劃建議書，而目前該等建議正逐步加以考慮及付諸實行。此等建議足以證明委員會所負的任務，甚受社會有關方面所重視。委員會冀望來年能有更多同類計劃獲得成果。」

工業發展委員會是根據經濟多元化報告書的建議在一九八〇年八月成立，負責策劃及監察有關工業發展的各項計劃，並提供意見。委員會由財政司出任主席，成員包括工業界及學術界人士及政府高層人士，並由工業署提供所需服務。

### 沙田官地出售

地政署將於十二月十六日下午二時三十分拍賣兩幅位於沙田新市鎮火炭區附近之兩幅官地。

拍賣將於銅鑼灣怡東酒店岸濤廳舉行。

較大之一幅官地限作公眾貨車停車場及貨倉用途，面積約三千九百五十六平方米。

另一幅官地佔地約二千八百七十平方米，供工業及貨倉用途。

此外，地政署現亦招標承投沙田新市鎮山尾街一幅約三千五百五十二平方米之官地，供非工業（不包括貨倉及住宅）用途。

該幅官地之截標日期為十二月十七日正午十二時。

有關上述官地之賣地條款及投標表格可向香港花園道美利大廈六樓地政署；九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處；及沙田、大埔、屯門、荃灣、北區、元朗、西貢、及離島各地政處索取。有關之售地圖則亦可往上述地點查閱。

### 西區舉行兒童歡樂日

一項為兒童而設的歡樂日暨巡迴展覽會，將於星期日（十一月廿一日）在堅尼地城舉行。

是項活動由康樂文化署屬下之康樂體育事務處及道亨銀行合辦，是主辦機構籌辦的十四個歡樂日之一。

第一個歡樂日已於上星期日假維多利亞公園舉行，吸引逾六百名年齡在六至十二歲之間的兒童參加。



在提及工業教育及訓練署，香港理工學院及建造業訓練局均有參加是屆展覽時，李博士表示彼等將能向青少年學生提供有關目前訓練機會之寶貴資料。

他並推薦本港青少年前往參觀該展覽。

他說：「在維持本港經濟增長，與提高生活素質方面，本港青少年將有許多從事富挑戰性工作之機會，在此方面，展覽會提供詳盡資料。」

李博士指出，自他於七年前主持第四屆職業資料展覽之開幕禮後，青年就業指導組經已推行多項革新與發展計劃，以配合勞工處於過去數年來改善各項措施與服務之工作。

當年，他曾提出採用一個名為「少年職業團體」統籌形式之意見，結果勞工處接納其建議，並先後在港島、九龍及新界區各設立一所職業資料中心。

該等中心，加上各項職業研討會，與地區性展覽會，為本港青少年提供詳盡資料，以協助他們在就業問題上，作出明智抉擇。

勞工處處長韓達誠於較早時致辭時，對市政局贊助該展覽，歷屆及本屆之參展者，及所有協助籌備展覽之人，深表謝意。

同時，韓氏亦感謝道亨銀行贊助就業常識問答比賽及對皇家香港警務處、消防事務處、懲教署及香港海關在展覽期間在愛丁堡廣場舉行戶外滙演，予以致謝。

市政局主席張有興在致謝時稱：在過去十年職業教育及訓練有長足進展。

該項重大進展實歸功於熱心從事職業訓練及教育工作之勞工處、職業訓練局及其他人士和機構。

他續說：在市政局而言，對於協助青年擇業及接受特別訓練等富有意義之計劃，當樂於在提供人力物力方面，予以支持。

該展覽將由明日（星期六）至本（十一）月二十九日，每日上午九時三十分至下午六時三十分開放予各界人士參觀。

編輯注意：有關香港理工學院院長李格致博士主持第十屆職業資料展覽剪綵儀式之圖片，將於今日稍後經新聞處之傳真機發放。

（編輯注意：以下一則新聞稿請勿於今日（星期五）下午八時三十分前使用。）

鮑斯達勳爵下月訪港

英國外交及聯邦事務部次官鮑斯達勳爵，將在十二月中出席在曼谷舉行的英國駐東南亞及遠東使節首長會議。在往曼谷之前，他會在十二月六日至十日間訪問本港。

此次將是鮑斯達勳爵自於今年較早時被委為外交及聯邦事務部次官以來首次訪問本港，他的職責包括處理香港事宜。

他會與港督及高級官員會談，並會見行政及立法兩局非官守議員及其他社會領袖。當局正為鮑斯達勳爵安排多方面的參觀及訪問，以便他能夠熟悉本港的發展。

編輯注意：

鮑斯達勳爵於一九三二年出生，並曾在伊頓公學及牛津大學的 GHERISH CHURCH 承襲其爵位。他是一名保守黨員，於一九七〇至一九七三年間任教育及科學次官，一九七三至七四年間在北愛爾蘭事務部任次官，並由一九七九年起任內政部次官，直至今年三月，被委任為外交及聯邦事務部次官。

社會人士應助釋囚等不幸者  
讓他們有就業機會過新生活

社會事務司何鴻鑾說，在幫助較難適應社會的人重返社會的工作方面，社會人士具有重大作用。

何氏今日（星期五）在香港社會服務聯會職業輔導社第四屆頒贈紀念品儀式中致詞時指出，釋囚、曾染毒癖的人與曾受感化的人要有決心改過自新，但社會大眾亦要願意協助和給予他們就業的機會。

他強調說，這些人裏面，有很多於重入社會的時候，即須面對重大的壓力，時刻憂慮怎樣支配自己的日常生活，與重建自己的生活方式。

要幫助他們恢復信心，令他們能有勇氣應付這些壓力和問題，首先就要給他們有就業的機會。

社會事務司除表揚那些協助不幸者獲得職業的僱主之外，還指出香港社會服務聯會的職業輔導社的工作令他感到鼓舞。他說至今年三月底為止的一年該輔導社所處理的個案共達八百四十七宗，其中五百四十一宗的申請者獲得協助覓得職業，成功率達百分之六十四。

#### 教育質素不受世界經濟衰退影響

教育署高級助理署長李越挺今日（星期五）說，由於政府計劃週詳，目前世界性的經濟衰退，大致上不會影響政府近年來業已推行的各項改善教育質素計劃。

但，他指出政府在今後的一兩年間，則不能以有若過去數年的速度來繼續引進新的改革。

李氏是在迦密英文中學第十五屆畢業典禮中致詞時，作以上表示。

但他又說：「本人認為，這種現象，未必是一個不好的現象。因為，教育制度，經過了近年來的連串改變後，也許已到了一個適當的『鞏固時期』。

「不過，各位切勿誤會，我所指的『鞏固時期』，絕非意味我們的教育，會停滯不前。其實，在目前階段，現行的政策，銳意改善各項措施的細節，以及為未來的發展鋪路。」

李氏指出，自從發表一九七四年中學教育政策白皮書後，教育署已著手積極擴展中學教育，包括興建一百卅間中學的建校計劃。

到目前為止，已有九十一間新中學落成。此外，教育署並作出安排，將九十三間私立不牟利中學轉為全受政府資助的中學。

李氏形容這些是極之難能可貴的成就，因為自始至終，僅為短短十年內的事。

他又說：「不過，教育署對於改進教育的質量方面，絕非局限於上述的工作。」

他說：「政府近年來所發表的教育政策白皮書，改善語文教學計劃以及決定儘速增加各校的教師人手等，都是屬於政府決心改善教育質素的明確表示。」

### 深水埗兒童合唱團成立

深水埗兒童合唱團在區議會協助下，最近正式成立，並由部份區議員及音樂界人士組成管理委員會，負責策劃及推廣合唱團事務。

此外，兒童合唱團更獲得深水埗區議會本年度撥款三萬元，作為該團訓練及活動經費，預料明年的撥款將增至六萬至八萬元。

兒童合唱團現有七十七名成員，年齡由八至十二歲。過去三年，彼等在音樂事務統籌處接受訓練。

區議會發言人表示：「參加訓練的兒童人數愈來愈多，因此有必要正式成立一合唱團及管理委員會，並希望可藉此使兒童對本區產生歸屬感。」

一項慶祝深水埗兒童合唱團成立及管理委員會就職之典禮，將於星期日（十一月二十一日）下午三時，假荔枝角道七〇二號黃克競工業學院禮堂舉行。

屆時，將由深水埗政務專員葉樹堃及音樂事務統籌處音樂總監陸冠球主持典禮。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員出席深水埗兒童合唱團於星期日（十一月廿一日）下午三時舉行之成立暨管理委員會就職典禮。

政務司今日強調必須及時  
為新市提供學校及幼稚園

政務司鍾逸傑今日（星期五）強調必須要及時為新市鎮提供學校和幼稚園。

鍾逸傑為屯門東華三院辛亥年總理中學主持開幕典禮致詞時說，屯門的人口在過去三年內大幅增加，由一九八〇年的八萬人增至現時的十九萬人，而且在未來兩年內會每年增加七萬人，至一九八五年屯門便會有三十五萬居民。

他說：「為著應付這急速的增長，而且遷來屯門的居民中，年輕人的比例異常的大，所以必須要及時提供各種輔助設施，尤其是學校和幼稚園。」

「東華三院等社團及時在適當的地方方向有需要的居民提供這些服務和設施，他們的努力和貢獻實在要大加表揚。」

東華三院辛亥年總理中學是該院在屯門開辦的第一所中學，第二所將在兆康苑興建，預料明年落成。

鍾逸傑續說：「連同安定友愛邨的幼稚園和小學在內，東華三院在這新市鎮中現已是甚有基礎的社團。」

截至目前為止，東華三院已創辦了十一所中學、十五所小學、兩間幼稚園和一間特殊學校，學生共有二萬多人。